Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 16 (1962)

Heft: 9

Artikel: Wohnhochhaus "Graphika", Zürich = Maison-tour "Graphika", Zurich = High-rise building "Graphika", Zurich

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-331283

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

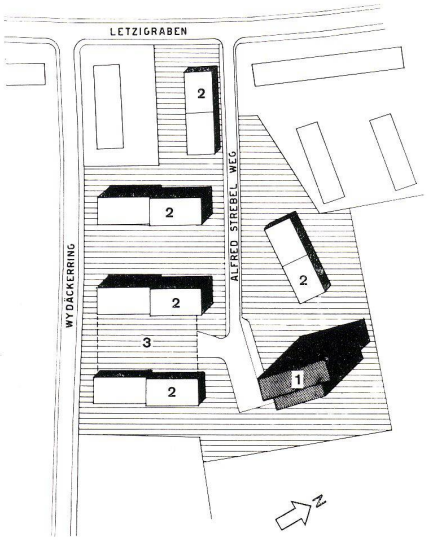
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Hodler + Nüesch, Del Fabro + Gerosa, Zürich
Ing. Rud. Schweizer, Zürich

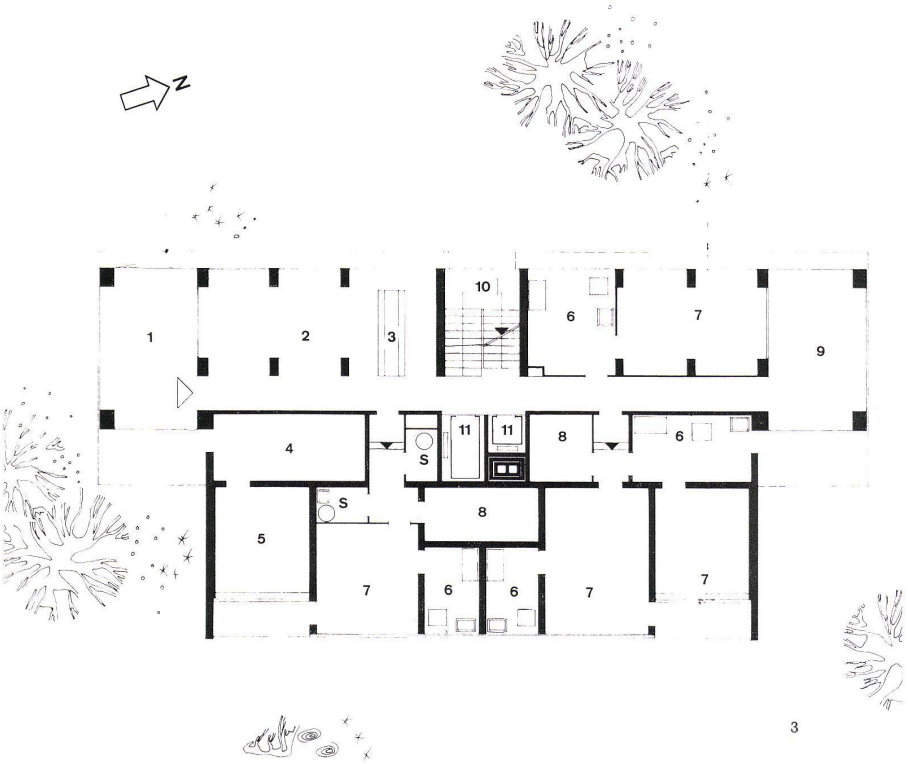
Wohnhochhaus »Graphika«, Zürich

Maison-tour «Graphika», Zurich
High-rise Building "Graphika", Zurich

1



2



3

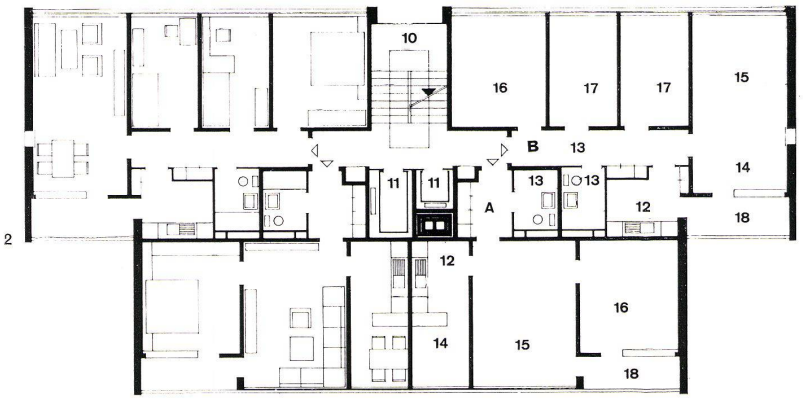
1
Ostfassade.
Façade est.
East elevation.

2
Situation 1:2500.
Site plan.

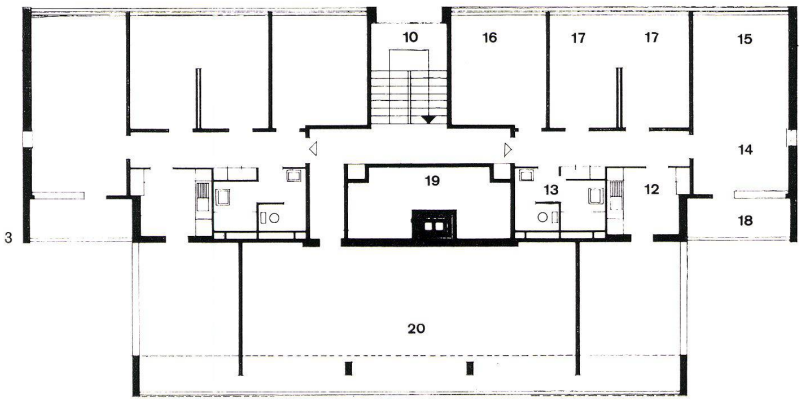
3
Erdgeschoß 1:250.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

1 Gedeckter Eingang / Entrée couverte / Covered entrance
2 Halle / Hall
3 Briefkasten / Boite aux lettres / Letter-boxes
4 Kinderwagen / Voiture d'enfant / Prams
5 Velos / Vélos / Bicyles
6 Waschen / Buanderie / Laundry
7 Trocknen / Séchoir / Drying-rooms
8 Technische Räume / Locaux techniques / Technical installations
9 Gedeckter Sitzplatz / Place couverte / Covered seating area
10 Treppenhaus / Cage d'escalier / Stairwell
11 Lift / Ascenseur / Lift

1



2



3

1
Westfassaden von der Zugangsseite aus gesehen. Durchgehende Fensterbänder der $4^1/_2$-Zimmer-Wohnungen, in der Mitte das Treppenhaus.

Façade ouest vue du côté de la façade d'accès. Bande de fenêtre continue des appartements de 4 pièces et demie; au centre la cage d'escalier.

West elevation seen from the approach. Continuous strip windows of the $4^1/_2$-rooms flats; in the middle the stairwell.

2
1.–14. Obergeschoß 1:250.

Etage supérieure.

1st–14th floor.

A und B Wohnungstypen / Type d'appartement A et B / Flat types A and B
12 Kochen / Cuisine / Kitchens
13 Bad, WC / Bain, WC / Bath, WC
14 Essen / Manger / Dining-rooms
15 Wohnen / Habiter / Living-rooms
16 Schlafen / Dormir / Bedrooms
17 Kinderzimmer / Chambre d'enfant / Children's bedrooms
18 Balkon / Balcon / Balcony

3
Dachgeschoß 1:250.

Etage sous toit.

Attic.

19 Liftmotoren / Moteurs des ascenseurs / Lift machinery
20 Allgemeine Dachterrasse / Toit-terrasse commune / Public roof terrace

1

2

Die Überbauung Wydäckerring–Letzigraben besteht aus fünf zwei- bis vierstöckigen Wohnblocks mit insgesamt 90 Wohnungen. Hiervon sind 24 im »sozialen Wohnungsbau« und 66 im allgemeinen Wohnungsbau erstellt worden. Als Garage dient ein unterkellerter Hof. Außerdem liegen dort gewerbliche Räume für stille Berufe. Ferner befindet sich in genannter Überbauung ein Wohnhochhaus mit 56 Wohnungen im allgemeinen Wohnungsbau und zwei Wohnungen des 15. Stockwerkes, die ohne Subvention gebaut wurden.

Die Kosten für das Hochhaus stellten sich wie folgt zusammen:

Gebäudekosten	Fr.	2 166 400.––
Außergewöhnliche Fundation	Fr.	749 900.––
Umgebung und Erschließungskosten	Fr.	181 200.––
Bauzinsen und Gebühren	Fr.	140 000.––
Baulandanteil	Fr.	902 500.––
Totale Anlagekosten	Fr.	3 465 000.––
Baukosten pro m^3	Fr.	128.30

Die Mietzinsen betragen für:

2-Zimmer-Wohnungen mit Wohnküche:
1.–14. Stock Fr. 180.00 bis 206.00

$4^1/_2$-Zimmer-Wohnungen:
1.–14. Stock Fr. 225.00 bis 264.00

Die Tragkonstruktion des Wohnhauses besteht aus Hochhaus-Backsteinmauerwerk von 25 cm für Außenwände, zusätzlich Isolation, und von 15 cm für Innenwände.

Die Decken sind Eisenbeton-Massivplatten mit einbetonierter Deckenstrahlungsheizung.

An der Ost- und Westseite sind die Fensterbrüstungen mit Wellaluman (alodainbehandelt) verkleidet.

Doppelverglasungsfenster mit äußeren Aluminiumjalousien. Die Außenwände sind verputzt und mit Dispersionsfarbe gestrichen.

Die Heizzentrale der Siedlung liegt im Hochhaus.

1
Ostseite mit dem vorspringenden Körper der zwei 2-Zimmer-Wohnungen in der Mitte, dahinter der Körper mit den zwei $4^1/_2$-Zimmer-Wohnungen.

Côté est et aile centrale décrocheé des appartements de 2 pièces; en arrière plan l'aile des appartements de 4 pièces et demie.

East side. In the middle the projecting element of the two 2-room flats; behind, the main block with the two $4^1/_2$-room flats.

2
Blick von Norden. Im südlichen Hintergrund und im Westen die bewaldeten Ausläufer des Uetliberges, die die Orientierung der Wohnungen beeinflußten.

Vue du nord. En carrière plan sud et ouest les pentes de l'Uetliberg et ses forêts, qui influencèrent l'orientation des appartements.

View from the north. In the background to the south and to the west the wooded spurs of the Uetliberg. These have influenced the siting of the flats.

Bauen + Wohnen
9/1962

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design Sheet

Pfahlplan

Plan de pieux
Concrete Pile Plan

Hodler + Nüesch, Del Fabro + Gerosa, Zürich
Ing. Rud. Schweizer, Zürich

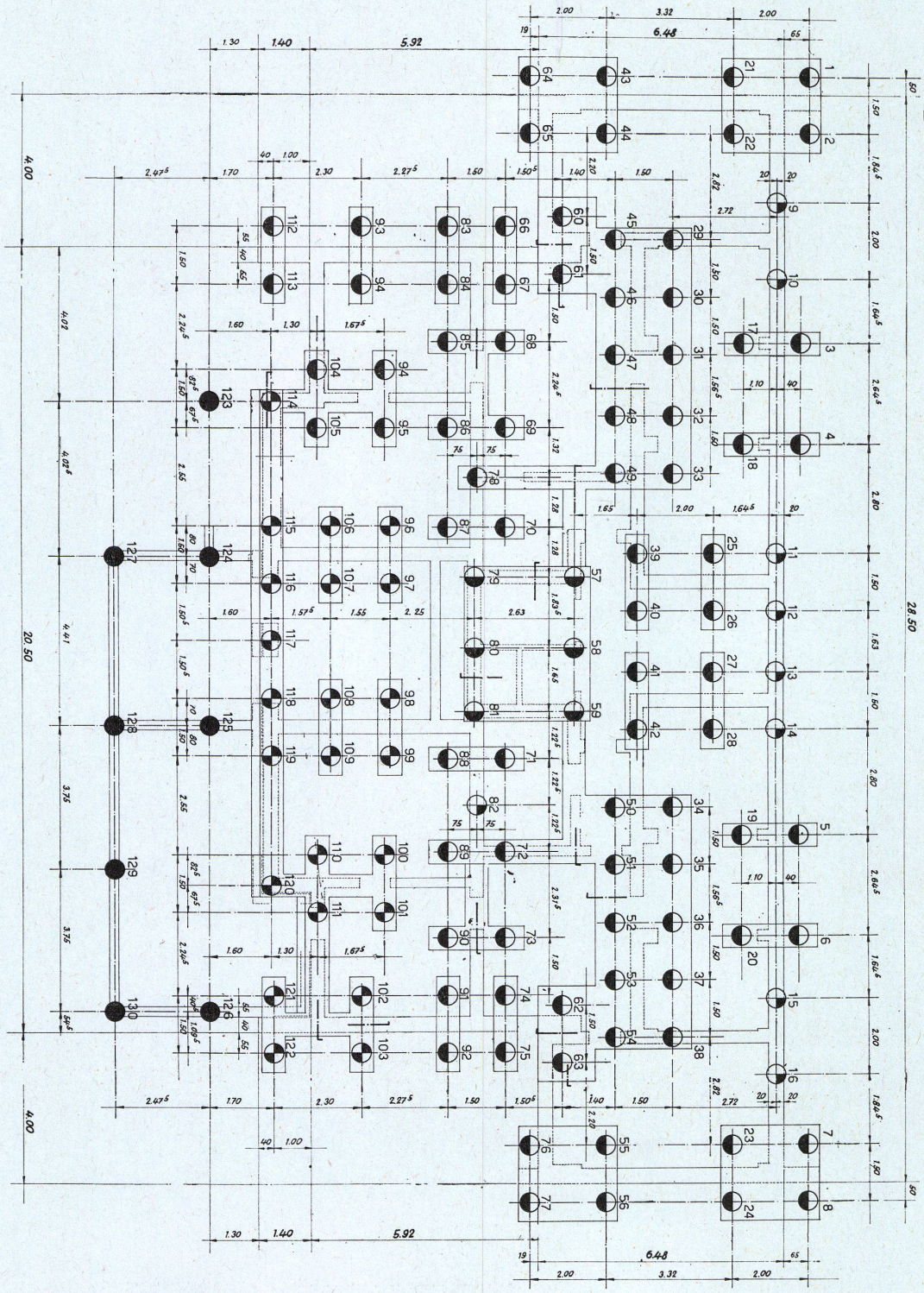
Wohnhochhaus »Graphika«, Zürich

Maison-tour «Graphika», Zurich
High-rise Building "Graphika", Zurich

Die geologische Baugrund-Untersuchung ergab ungünstige Bodenverhältnisse. So wurden beispielsweise bis in größere Tiefen von Torflinsen durchsetzte, lehmige Schlammsand-Ablagerungen erschlossen. Die 6500 Tonnen schwere Gebäudelast wurde dem tragfähigen Untergrund mittels ca. 14,00 m langen Ortsbetonpfählen übertragen.
Eine Probebelastung der Züblin-Alpha-Pfähle bestätigte eine zulässige Belastung pro Pfahl von höchstens 70 Tonnen, unter Berücksichtigung der Gruppenwirkung.

L'expertise géologique produisit des résultats défavorables. Jusque en des profondeurs considérables, le terrain se montrait muni de dépôts aréneux et boueux, mélangés de tourbe. Les 6500 tonnes que pèse le bâtiment ont été transmises au terrain en profondeur par des pieux en béton coulé au chantier d'environ 14,00 m de longueur.
Un essai affirmait une charge de 70 tonnes par pieu Züblin-Alpha, en considérant l'effet du groupe.

The geological research produced unfavorable results. Down to considerable depths the building ground proved to be mixed with loamy sand. The weight of the building–6500 tons–was transmitted to the portative soil by site concrete-piles of about 14.00 m of length.
A test confirmed a possible load of 70 tons per pile Züblin-Alpha, considering the groupe-effect.



U.K. Armierter Beton: O.K. Pfähle:

– 2.60	– 2.57
– 3.00	– 2.97
– 3.60	– 3.57
– 3.87	– 3.84
– 4.00	– 3.97

Hodler + Nüesch, Del Fabro + Gerosa, Zürich
Ing. Rud. Schweizer, Zürich

Wohnhochhaus »Graphika«, Zürich

Maison-tour «Graphika», Zurich
High-rise Building "Graphika", Zurich

Schichtenplan für das Backstein-Mauerwerk

Plan pour la maçonnerie en briques
Plan for the Facing Work

Konstruktionsblatt

Plan détachable
Design Sheet

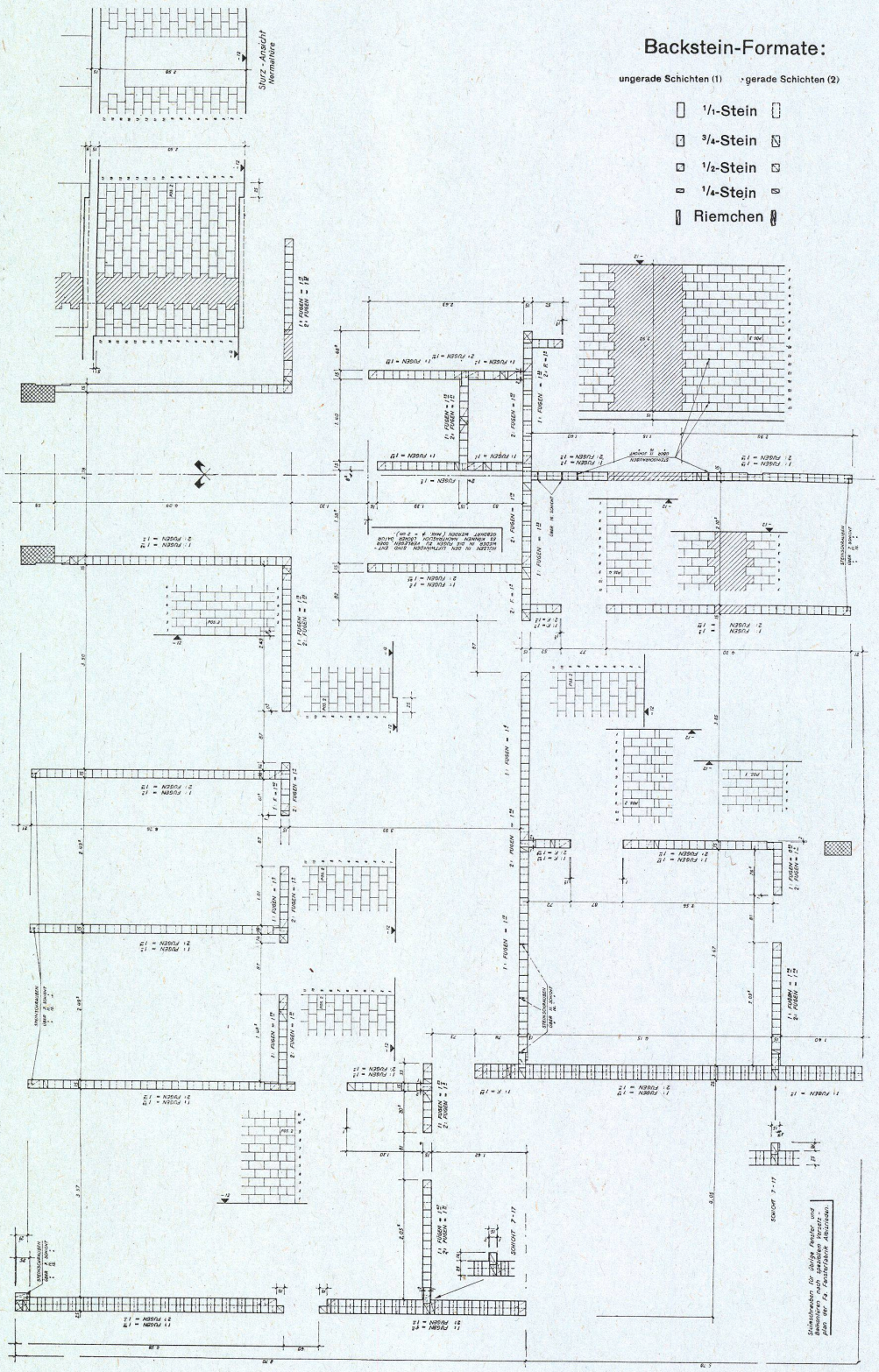
Bauen + Wohnen
9/1962

Für die Ausführung von Hochhäusern in Backstein-Mauerwerk bestehen für die Projektierenden bestimmte Vorschriften und Bedingungen, die eine enge Zusammenarbeit zwischen Ingenieur und Architekt erfordern.

Für den Architekten sind folgende Punkte von Interesse:
Die für solche Bauprojekte zur Verwendung gelangenden Hochhaus-Steine mit hoher Druckfestigkeit dürfen nicht geschrotet werden. Demzufolge sind jegliche Spitzarbeiten untersagt.
Dies bedingt aber auch für die mannigfaltigen Installationen eine genaue Fixierung der Schlitze, Nuten und Aussparungen im Backstein-Mauerwerk.

Pour la construction de maisons-tours en maçonnerie en briques, il y a des prescriptions et conditions rigoureuses qui demandent une collaboration étroite entre ingénieur et architecte.

Ce sont les points suivants qui interesseront l'architecte:
Les briques employées dans la construction de maisons-tours, d'une haute résistance à la compression, ne doivent pas être. Parconséquent, tous travaux à pic seront défendus.
Ceci exige une fixation exacte des fentes, cannelures et trous dans la maçonnerie en briques pour les multiples installations.

For the construction of high-rise buildings in facing work there are definite rules and conditions these require good team work between engineer and architect.

To the architect, the following points are of interest:
The bricks of high compressive strength in use for the construction of high-rise buildings must not be spawled. Therefore, all picking work is forbidden.
This asks for an exact fixation of clefts, tracks and slots in the facing work for the different installations.